

C-478

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46-47-48 Elizabeth II, 1997-98-99

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-478

An Act to amend the Canada Elections Act

First reading, February 15, 1999

MR. BAILEY

C-478

Première session, trente-sixième législature,
46-47-48 Elizabeth II, 1997-98-99

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-478

Loi modifiant la Loi électorale du Canada

Première lecture le 15 février 1999

M. BAILEY

SUMMARY

The purpose of this enactment is to ensure that during a federal election polls located elsewhere than in British Columbia will not close later than polls in that province.

SOMMAIRE

Ce texte a pour objet de pourvoir à ce que lors d'une élection fédérale, les bureaux de scrutin situés ailleurs qu'en Colombie-Britannique ne ferment pas plus tard que ceux situés dans cette province.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-478

PROJET DE LOI C-478

An Act to amend the Canada Elections Act

Loi modifiant la Loi électorale du Canada

R.S., c. E-2;
R.S., c. 27 (1st
Supp.), c. 27
(2nd Supp.);
1989, c. 28;
1990, cc. 16,
17; 1991, cc.
11, 47; 1992,
cc. 1, 21, 51;
1993, cc. 19,
28; 1994, c.
26; 1995, c. 5;
1996, cc. 26,
35

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R. ch. E-2;
L.R. ch. 27
(1^{er} suppl.),
ch. 27 (2^e
suppl.); 1989,
ch. 28; 1990,
ch. 16, 17;
1991, ch. 11,
47; 1992, ch.
1, 21, 51;
1993, ch. 19,
28; 1994, ch.
26; 1995, ch.
5; 1996, ch.
26, 35

1. (1) Paragraph 105(5)(a) of the *Canada Elections Act* is replaced by the following:

(a) subject to subsection (6), between 8:30 a.m. and 8:30 p.m. if the electoral district is in the Newfoundland, Atlantic or Central time zone;

(2) Section 105 of the Act is amended by adding the following after subsection (5):

(6) Where polling day occurs at a time when daylight saving time is in effect in the province of British Columbia but not in effect in the province of Saskatchewan, the votes referred to in subsection (5) shall be received between 7:30 a.m. and 7:30 p.m. in every electoral district located in the province of Saskatchewan.

Exception

1. (1) L'alinéa 105(5)a de la *Loi électorale du Canada* est remplacé par ce qui suit :

a) sous réserve du paragraphe (6), entre huit heures trente et vingt heures trente si la circonscription est située dans le fuseau horaire de Terre-Neuve, de l'Atlantique ou du Centre;

(2) L'article 105 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (5), de ce qui suit :

(6) Lorsque le jour du scrutin survient pendant que l'heure avancée est en vigueur dans la province de la Colombie-Britannique alors qu'elle ne l'est pas dans la province de la Saskatchewan, les suffrages des électeurs sont reçus entre sept heures trente et dix-neuf heures trente dans toutes les circonscriptions de la province de la Saskatchewan.

Exception

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

